

---

## Índice

Prólogo (Sonia Betancort).....	11
Capítulo 1. Miradas a la literatura en ELE: un enfoque interdisciplinario (Ana Peñas Ruiz).....	21
1. Introducción.....	21
2. Fundamentación teórica.....	28
2.1. Las teorías literarias.....	28
2.2. La literatura comparada.....	30
2.3. La historia de la literatura.....	32
2.4. Los estudios culturales.....	34
3. Propuestas didácticas.....	35
3.1. Orientaciones sobre las teorías literarias en ELE.....	35
3.2. Orientaciones sobre la literatura comparada en ELE.....	37
3.3. Orientaciones sobre la historia de la literatura en ELE.....	41
3.4. Orientaciones sobre los estudios culturales en ELE.....	44
3.5. Miradas plurales.....	46
4. Temas para la reflexión.....	49
5. Bibliografía comentada.....	51
Referencias bibliográficas.....	54
Capítulo 2. La literatura y las teorías literarias en el aula de ELE (Josep Ballester-Roca/Noelia Ibarra-Rius).....	61
1. Introducción.....	61

2. Fundamentación teórica.....	62
2.1. Teorías de la literatura contemporáneas.....	62
2.1.1. Formalismo.....	63
2.1.2. Estilística (idealista).....	64
2.1.3. Crítica sociológica.....	65
2.1.4. Estructuralismo.....	66
2.1.5. De las teorías textuales a la pragmática.....	67
2.1.6. Estética de la recepción.....	68
2.1.7. Deconstruccionismo.....	69
2.1.8. Teorías feministas.....	70
3. Propuestas didácticas.....	72
3.1. Literariedad.....	73
3.2. Aspectos y funciones del relato. Narratología.....	74
3.3. Isotopía.....	75
3.4. Intertextualidad e intertexto.....	76
3.5. Competencia literaria.....	77
4. Temas para la reflexión.....	79
5. Bibliografía comentada.....	82
Referencias bibliográficas.....	84

Capítulo 3. La literatura comparada y sus aplicaciones didácticas en clase de ELE

(Leticia Villamediana González).....	91
1. Introducción.....	91
2. Fundamentación teórica.....	92
2.1. La literatura comparada.....	92
2.2. La metodología comparativa.....	95
2.3. Aportaciones de la literatura comparada a la didáctica y aprendizaje de segundas lenguas.....	96
3. Propuestas didácticas.....	98
3.1. Consideraciones previas.....	98
3.2. Imagología.....	100
3.3. Textos que dialogan.....	102
3.4. Reelaboración y recursividad de los tópicos literarios.....	103
3.5. Los estudios de la traducción.....	104

---

4. Temas para la reflexión .....	107
5. Bibliografía comentada.....	108
Referencias bibliográficas .....	111

Capítulo 4. La historia de la literatura como instrumento de explotación de los textos literarios en el aula de ELE (Olvido Andújar Molina) .....	115
1. Introducción.....	115
2. Fundamentación teórica.....	116
2.1. La inclusión de la historia de la literatura en el aula de ELE: del pretexto al texto .....	116
2.2. La enseñanza de la historia de la literatura: un acercamiento histórico .....	118
2.3. La cuestión del canon, la periodización y el problema de las adaptaciones.....	122
3. Propuestas didácticas .....	124
3.1. Realizar una propuesta a partir de la historia de la literatura .....	124
3.2. Las Sinsombrero en el aula de ELE: un caso práctico .....	126
3.3. Cómo evaluar el aprendizaje de la historia de la literatura ...	130
4. Temas para la reflexión .....	133
5. Bibliografía comentada.....	134
Referencias bibliográficas .....	137

Capítulo 5. Los géneros literarios como herramienta didáctica en el aula de ELE (Oriol Miró Martí) .....	141
1. Introducción.....	141
2. Fundamentación teórica.....	143
2.1. El género lírico.....	143
2.2. El género dramático .....	145
2.3. El género narrativo .....	146

2.4. Los géneros literarios como herramientas didácticas en el aula de ELE .....	146
2.4.1. La poesía en el aula de ELE .....	146
2.4.2. El teatro en el aula de ELE .....	150
2.4.3. El texto narrativo en el aula de ELE.....	151
3. Propuestas didácticas .....	153
3.1. Propuestas didácticas de poesía.....	153
3.2. Propuestas didácticas de teatro .....	154
3.3. Propuestas didácticas de narrativa .....	155
4. Temas para la reflexión .....	157
5. Bibliografía comentada.....	158
Referencias bibliográficas .....	160
 Capítulo 6. Autoficción, comedia de <i>stand-up</i> y enseñanza de ELE (José María Rodríguez Santos).....	 163
1. Introducción.....	163
2. Fundamentación teórica.....	164
2.1. La autoficción: ambigüedad de un mundo imposible en la comedia de <i>stand-up</i> .....	164
2.2. Un modelo para el análisis del texto literario .....	165
2.3. La construcción de un mundo imposible.....	166
2.4. Autoficción: proyección del autor en un mundo imposible ..	169
2.5. La comedia de <i>stand-up</i> : un subgénero con tendencia autoficcional.....	171
3. Propuestas didácticas .....	175
4. Temas para la reflexión .....	181
5. Bibliografía comentada.....	182
Referencias bibliográficas .....	184
 Capítulo 7. La teoría de los polisistemas y las adaptaciones cinematográficas y televisivas en la clase de ELE (Yolanda Pérez Sinusía) .....	 187
1. Introducción.....	187

---

2. Fundamentación teórica .....	188
2.1. La teoría de los polisistemas .....	188
2.2. Los componentes del polisistema .....	188
2.3. La aplicación de la teoría de los polisistemas: la traducción y la adaptación.....	190
2.4. Adaptación versus recreación.....	193
3. Propuestas didácticas .....	193
4. Temas para la reflexión .....	199
5. Bibliografía comentada.....	199
Referencias bibliográficas .....	202
Capítulo 8. Desarrollo de la competencia literaria en ELE: un enfoque multimodal (Agustín Reyes-Torres/Matilde Portalés-Raga).....	205
1. Introducción.....	205
2. Fundamentación teórica.....	207
2.1. El concepto de literacidad y su evolución hacia la multimodalidad en el siglo XXI .....	207
2.2. La competencia literaria.....	209
2.2.1. Dimensión personal y cognitiva .....	211
2.2.2. Dimensión sociocultural y estética.....	211
2.2.3. Dimensión conceptual.....	212
2.3. El marco para el desarrollo del conocimiento.....	216
2.4. El álbum ilustrado como recurso multimodal .....	217
3. Propuestas didácticas .....	219
3.1. Experimentar .....	219
3.2. Conceptualizar .....	220
3.3. Analizar.....	222
3.4. Aplicar .....	223
4. Temas para la reflexión .....	224
5. Bibliografía comentada.....	225
Referencias bibliográficas .....	228

Capítulo 9. Literatura y estudios de género en la enseñanza de ELE (Carmen María Sánchez Morillas) .....	233
1. Introducción.....	233
2. Fundamentación teórica.....	234
2.1. La teoría literaria feminista.....	234
2.2. Crítica literaria feminista.....	235
2.2.1. Una crítica literaria feminista ¿en español? .....	235
2.2.2. El canon literario.....	237
2.3. Los estudios de género y la creación de materiales educativos.....	238
3. Propuestas didácticas .....	239
3.1. Tareas didácticas .....	240
3.2. Elementos de evaluación .....	242
4. Temas para la reflexión .....	243
5. Bibliografía comentada.....	245
Referencias bibliográficas .....	247
 Capítulo 10. Estudios culturales y literatura en ELE (Begoña Sáez Martínez) .....	 249
1. Introducción.....	249
2. Fundamentación teórica.....	250
2.1. Cultura, ideología y sociedad .....	250
2.2. Los espacios-problema de los estudios culturales: algunas categorías y conceptos clave .....	253
2.3. Los estudios culturales: una caja de herramientas para la enseñanza de ELE.....	259
2.3.1. La cultura en ELE, un campo minado y de poder.....	260
2.3.2. La literatura en ELE, un producto cultural.....	264
3. Propuestas didácticas .....	266
3.1. Punto de partida. Lo que ya sabes. ¿Qué es lo que quieres saber? .....	267

---

3.2. Preparando el trabajo de campo .....	268
3.2.1. Desfamiliarización: entre cronopios y famas.....	268
3.2.2. Descentralización: el eclipse, un problema cultural ...	268
3.2.3. Perspectiva rosquilla: desde el centro del agujero se ve mejor.....	269
3.2.4. Tras el velo de la ignorancia.....	270
3.3. Sobre el terreno literario.....	271
3.3.1. Mapas.....	271
3.3.2. Contactos.....	272
4. Temas para la reflexión .....	273
5. Bibliografía comentada.....	274
Referencias bibliográficas .....	276
Capítulo 11. Nuevas vías para la selección textual en la enseñanza global a través del texto literario en ELE (María Dolores Albaladejo García).....	281
1. Introducción.....	281
2. Fundamentación teórica.....	282
2.1. Requisitos básicos para la selección de textos literarios .....	282
2.2. Sistema para la selección de textos literarios.....	285
2.2.1. Etapa del estudiante.....	286
2.2.2. Etapa del profesor .....	287
2.2.3. Etapa del texto .....	289
2.3. La enseñanza global de ELE a través del texto literario .....	291
3. Propuestas didácticas .....	295
4. Temas para la reflexión .....	303
5. Bibliografía comentada.....	304
Referencias bibliográficas .....	306
Índice de cuadros y figuras .....	311
Glosario .....	315
Perfiles profesionales .....	323